

~~TOP SECRET~~

VENONA

USSR

Reissue (T1087)

From: NEW YORK

To: MOSCOW

No: 846

3 June 1943

[Addressee not recovered]

Reference your number 2324[a]:

1. I

[42 groups unrecovered]

"VARDO"[i] with "ZVUK"[ii] through "[UCN 14]" [iii] [5 groups unrecovered]. He polished[b] his[c] materials[d] and

[22 groups unrecovered]

"GIT", "NOJ"[v] "ERSH"[vi] and others. [5 groups unrecovered] must not because of future consequences.

3. I myself will retain "DEDAL"[vii] "[UCN 13]" [viii], the ACHIEVEMENT case[ix], liaison with "RULEVOJ"[x], "MER"[xi] "[UCN 16]" [xii] and the COUNTRYSIDE [DEREVNYA] [xiii], and the general control [RUKOVODSTVO]. [D% I shall be able] [1 group unrecovered] here[e] [7 groups unrecovered]. The case is being [1 group unrecovered] but not [1 group unrecovered]. The whole [C% apparatus] will remain in CARTHAGE[xiv] since "EGOR"[xv] is there.

4. Please explain,

[5 groups unrecovered]

in TYRE[xvi] [2 groups unrecovered] LUKA"[xviii]. Does it mean

[20 groups unrecoverable]

He [6 groups unrecovered]

No. 464

MAKSIM[xvii]

- Notes:
- [a] Not available.
  - [b] Or "was polishing/used to polish". The verb means "to polish", "to give final form to", "to perfect".
  - [c] The "his" probably refers to someone other than the subject of the sentence.
  - [d] Almost certainly documentary material i.e. reports, documents etc.
  - [e] Here in the sense of "to this place".

## Comments:

- [i] VARDO: Elizabeth ZUBILIN.
- [ii] ZVUK: i.e. SOUND, Jacob GOLOS.
- [iii] [UCN 14]: Unidentified cover-name.
- [iv] GIT: Unidentified cover-name.
- [v] NOAH: i.e. NOAH, unidentified cover-name.
- [vi] RUFF: i.e. RUFF, unidentified cover-name.
- [vii] DAEDALUS: i.e. DAEDALUS, Pierre COT.
- [viii] [UCN 15]: Unidentified cover-name. First occurrence.
- [ix] ACHIEVEMENTS case: For other references to cover-word "ACHIEVEMENT" see MOSCOW to BOGOTA no. 55 of 10th May 1944 ( ) and BOGOTA's no. 79 of 10th May 1944 ( ) and no. 79 of 11th May 1944 ( ) also MOSCOW to MEXICO CITY no. 154 of 12th March 1944 ( ).
- [x] RULEVOJ: i.e. HELMSMAN, Earl BROWDER.
- [xi] MÉR: i.e. MAYOR, Iskhak Abdulovich AKHMEROV.
- [xii] [UCN 16]: Unidentified cover-name.
- [xiii] COUNTRYSIDE: Mexico.
- [xiv] CARTHAGE: WASHINGTON, D.C.
- [xv] EGOR: Unidentified cover-name.
- [xvi] TYRE: NEW YORK CITY.
- [xvii] LUKA: Pavel P. KLARIN, Soviet Vice-Consul in NEW YORK.
- [xviii] MAKSIM: Vasiliy ZUBILIN, Soviet Vice-Consul in NEW YORK.

9 May 1973